

Zmluva o obstaraní pobytu

uzatvorená medzi

1. **CERES SLOVAKIA, spol. s r.o.**
so sídlom: Astrová 2748, 955 01 Topoľčany
prevádzka: Kominárska 5, 831 04 Bratislava
zastúpený.: Ing. Henrich Varga, konateľ
IČO: 36 533 823
IČ DPH: SK2020137603
DIČ : 2020137603
IBAN: SK34 7500 0000 0040 2458 4336

(ďalej len „Obstarávateľ“)

a

2. **Základná škola Kudlovska 11, Humenné**
so sídlom: Kudlovska 11, 066 01 Humenné
zastúpený.: Mgr. Paulína Škerlíková, riaditeľka školy
IČO: 37876741
DIČ : 2021672048
IBAN: SK 11000000002627551964

(ďalej len „Objednávateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA
Vykonaná v zmysle §7 zákona č.357/2015 Z.z.
prijímajúcim poskytnutie alebo použitie / právny úkon / iný úkon povahy*
Finančné operácie

je - nie je* v súlade s rozpočtom na príslušný rok
 je - nie je* v súlade s rozpočtom na dva rozpočtové roky
 je - nie je* v súlade s osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami
 je - nie je* v súlade s uzatvorenými zmluvami
 je - nie je* v súlade s vydanými rozhodnutiami
 je - nie je* v súlade s vnútornými predpismi
 je - nie je* v súlade s inými podmienkami poskytnutia verejných finančných prostriedkov

Mgr. GABRIELA MEJERNÍKOVÁ
Mgr. PAULÍNA ŠKERLÍKOVÁ

VYJAŤENIE:
je - nie je* možné finančnú operáciu alebo jej časť vykonať
Dátum vykonania finančnej kontroly: 12.12.2017
Zam. zosp. za príslušnú fin. operáciu: Mgr. GABRIELA MEJERNÍKOVÁ (podpis)
Schválil: Mgr. PAULÍNA ŠKERLÍKOVÁ (podpis)

*nehodí sa škrtnúť

I. Úvodné ustanovenia

- Obstarávateľ je právnickou osobou, ktorej predmetom činnosti je okrem iného aj zabezpečovanie pobytov (služieb ubytovania, stravovania a súvisiacich služieb) pre žiakov materských, základných a stredných škôl.
- Objednávateľ je školou, ktorá organizuje zotavovacie podujatie – lyžiarsky kurz pre žiakov tejto školy.

II. Predmet zmluvy

- Predmetom zmluvy je záväzok Obstarávateľa zabezpečiť ubytovanie, stravovanie a súvisiace služby v hoteli Morava nachádzajúcom sa v obci Tatranská Lomnica, (ďalej len „zotavovacie zariadenie“) pre účastníkov lyžiarskeho kurzu v rozsahu a kvalite uvedenej v tejto zmluve a záväzok Objednávateľa zaplatiť za objednané služby dohodnutú cenu. Bližšia charakteristika zotavovacieho zariadenia je uvedená v katalógu Obstarávateľa, ktorý bol odovzdaný Objednávateľovi a ktorý je dostupný aj na webovej stránke www.ceres.sk.
- Obstarávateľ sa zaväzuje zabezpečiť v termíne od 19.02.2018 – 23.02.2018
 - ubytovanie na 4 noci (t.j. 5 dní)
 - stravu 3x denne (raňajky, obed, večera) + pitný režimpre 35 žiakov Objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že pobyt sa začína obedom a končí sa raňajkami.
- Obstarávateľ sa zaväzuje zabezpečiť ubytovanie a stravu aj pre pedagogický dozor a to tak, aby bola splnená podmienka, že pre 10 žiakov vykonáva pedagogický dozor 1 osoba. V prípade, že nebude možné zachovať uvedený pomer (počet žiakov nebude deliteľný 10), pre účely poskytnutia bezplatného ubytovania pre osoby zabezpečujúce dozor sa počet žiakov zaokrúhli na celé desiatky smerom nadol.

III.

Cena za poskytnuté služby a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene služby podľa čl. II tejto zmluvy vo výške
 - 108,90 EUR za 4 noci (5 dní) pobytu (ubytovanie + strava + pitný režim) na jedného žiaka ZŠ
 - 1,00 EUR / deň / dospelá osoba (rekreačný poplatok, ktorý sa platí na mieste)Objednávateľ berie na vedomie, že cena podľa tohto bodu zmluvy nezahŕňa cestovné poistenie.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť celú cenu objednaných služieb, a to aj v prípade oneskoreného nástupu žiaka na pobyt alebo predčasného odchodu žiaka z pobytu. Uvedené neplatí ak je neskorší nástup alebo skorší odchod žiaka z pobytu spôsobený chorobou, ktorá mu neumožňuje zúčastniť sa pobytu v plnom rozsahu. Túto skutočnosť je Objednávateľ povinný preukázať potvrdením lekára o zdravotnom stave žiaka.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Obstarávateľovi zálohu vo výške 1 905,75 EUR do 15.01.2018 a doplatok vo výške 1 905,75 EUR do 23.02.2018.
4. V prípade, že Objednávateľ požiadal Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR (ďalej len „MŠ“) o príspevok na lyžiarsky kurz podľa §7 ods. 19 zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov, Objednávateľ sa zaväzuje zaslať Obstarávateľovi doklad o odsúhlasení pridelenia príspevku MŠ do 5 dní od doručenia tohto rozhodnutia MŠ na emailovú adresu: objednavky@ceres.sk.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obstarávateľ je povinný zabezpečiť
 - objednané služby v dohodnutom rozsahu a kvalite, riadne a včas.
2. Objednávateľ je povinný:
 - zabezpečiť zachovávanie poriadku a čistoty v priestoroch zotavovacieho zariadenia, ako aj zabezpečiť správanie žiakov a pedagogického dozoru tak, aby nedošlo k obmedzovaniu a rušeniu ďalších návštevníkov zotavovacieho zariadenia, alebo jeho ďalších zariadeniach nad primeranú mieru,
 - zabezpečiť, aby činnosťou žiakov alebo pedagogického dozoru nedošlo k škodám v zotavovacom zariadení, v jeho areáli alebo na majetku tretích osôb a v prípade vzniku škôd sa ich zaväzuje v celom rozsahu uhradiť,
 - zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, protipožiarnych a hygienických predpisov,
 - nevykonávať v ubytovacích priestoroch ani iných priestoroch zotavovacieho zariadenia žiadne zmeny,
 - bez zbytočného odkladu informovať Obstarávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zmenu objednaných služieb,
 - oboznámiť sa s vnútorným poriadkom zotavovacieho zariadenia najneskôr v deň príchodu a s týmto poriadkom oboznámiť všetkých žiakov zúčastňujúcich sa pobytu, v opačnom prípade Objednávateľ zodpovedá Obstarávateľovi za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
 - pred začatím pobytu zabezpečiť všetky povinnosti, doklady a údaje k organizácii školského pobytu v zmysle platných právnych predpisov, najmä vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 526/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na zotavovacie podujatia a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V.

Odstúpenie od zmluvy, zmluvné pokuty

1. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy kedykoľvek pred začiatkom pobytu:
 - a) bez udania dôvodu,
 - b) v prípade návrhu Obstarávateľa na zmenu podstatnej náležitosti zmluvy, ak sa Objednávateľ rozhodne neakceptovať zmenu zmluvy; v tom prípade Obstarávateľ nemá nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty.
2. Obstarávateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade:
 - a) zrušenia pobytu; v tom prípade je Obstarávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Objednávateľovi celú sumu, ktorá mu bola uhradená ako cena za pobyt podľa zrušenej zmluvy; právo Objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté,
 - b) neuhradenia zálohovej platby podľa čl. III bod 3 tejto zmluvy ani v dodatočne poskytnutej lehote (lehota na uhradenie zálohy je cca do 31.01.2018)
3. V prípade odstúpenia Objednávateľa od zmluvy podľa bodu 1 písm. a) tohto článku zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje uhradiť Obstarávateľovi zmluvnú pokutu v závislosti od dátumu doručenia písomného odstúpenia Obstarávateľovi nasledovne:

viac ako 45 dní pred nástupom na pobyt	10 % ceny pobytu
45 - 31 dní pred nástupom na pobyt	30 % ceny pobytu
30 - 22 dní pred nástupom na pobyt	50 % ceny pobytu
21 - 15 dní pred nástupom na pobyt	75 % ceny pobytu
14 - 6 dní pred nástupom na pobyt	90% ceny pobytu
5 dní a menej pred nástupom na pobyt	100 % ceny pobytu
4. Nevhodné snehové podmienky nie sú dôvodom odstúpenia objednávateľa od zmluvy.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné vzťahy sa v otázkach, ktoré nie sú upravené priamo v tejto zmluve sa riadia Všeobecnými podmienkami a postupmi objednávania pobytov, zverejnenými aj na webovej stránke www.ceres.sk a ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Ak niektoré ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným, nevykonateľným alebo odporujúcim právnym predpisom, platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy nie je dotknutá. Zmluvné strany sú povinné nahradiť dotknuté ustanovenie zmluvy tak, aby jeho nové znenie bolo v súlade s právnym poriadkom a aby sa čo najviac približovalo obsahu a účinkom nahradzovaného ustanovenia a pôvodnému úmyslu Zmluvných strán a v súlade so zmluvou.
3. Zmluvu možno meniť po dohode oboch Zmluvných strán, len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými obidvomi Zmluvnými stranami.
4. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej Zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu Zmluvnej strany uvedenú v úvode tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená Zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že doručovať písomnosti podľa tejto zmluvy je možné aj prostredníctvom e-mailu, s tým, že písomnosť sa považuje za doručенú dňom doručenia potvrdenia o doručení e-mailu odosielajúcej Zmluvnej strane.
5. Zmluva bola vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokolvek omylu. Svoje prejavy obsiahnuté v zmluve považujú za určité a zrozumiteľné. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy. Zmluvné strany na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu podpísali.
7. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy sú:
 - Doklad o poistení pobytu pre prípad úpadku Obstarávateľa
 - Všeobecné podmienky a postupy objednávania pobytov

V Bratislave, dňa 08.12.2014

V HUMENNOM, dňa 12.12.2014

Obsluhuje
CERES Slovakia spol. s r.o.
Astrová 2749, 955 01 Topoľčany
IČO: 36 533 823 IČ DPH: SK2020137603
Previdzia:
Kominárske b. 851 04 Bratislava

Objednávateľ:

Ing. Varga

ZÁKLADNÁ ŠKOLA
Kučkovej 11
086 01-HUMENNÉ

.....
CERES Slovakia spol. s r.o.
Ing. Henrich Varga, konateľ

Dodatok č.1

k zmluve o obstaraní pobytu služieb

uzatvorená medzi zmluvnými stranami (ďalej len „zmluvné strany“)

- CERES SLOVAKIA spol. s r.o.**
so sídlom: Astrová 2748, 955 01 Topoľčany
prevádzka: Kominárska 5, 831 04 Bratislava
zastúpený: Ing. Henrich Varga, konateľ
IČO: 36 533 823
IČ DPH: SK2020137603
DIČ : 2020137603
IBAN: SK34 7500 0000 0040 2458 4336

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA
Vykonaná v zmysle §7 zákona č.357/2015 Z.z.
pôsobí poskytovateľ alebo použiteľ / právny úkon / iný úkon povahy*
Finančná operácia
a) je - nie je* v súlade s rozpočtom na príslušný rok
b) je - nie je* v súlade s rozpočtom na dva rozpočtové roky
c) je - nie je* v súlade s osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami
d) je - nie je* v súlade s uzatvorenými zmluvami
e) je - nie je* v súlade s vydanými rozhodnutiami
f) je - nie je* v súlade s vnútornými predpismi
g) je - nie je* v súlade s inými podmienkami poskytnutia verejných finančných
h) je - nie je* v súlade s podmienkami hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelovosti realizácie fin. operácie
V ZÁJEMNE:
is - nie je* možné finančnú operáciu alebo jej časť vykonať
Datum vykonania finančnej kontroly 26.01.18
Zam. zodp. za príslušnú fin. operáciu -
Schválil -
Mgr. GABRIELA MEJERÁKOVÁ (podpis)
Mgr. PAULÍNA ŠKERLÍKOVÁ (podpis)

(ďalej len „obstarávateľ“)

- Základná škola Kudlovska 11, Humenné**
so sídlom: Kudlovska 11, 066 01 Humenné
zastúpený: Mgr. Paulína Škerlíková, riaditeľka školy
IČO: 37876741
DIČ: 2021672048
IBAN: SK11000000002627551964

(ďalej len „objednávateľ“)

Obstarávateľ a objednávateľ sa dohodli na nasledovných zmenách k zmluve:

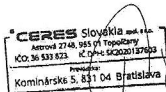
- Obstarávateľ a objednávateľ sa dohodli na zmene organizačných podmienok lyžiarskeho kurzu. Dohodli sa na zmene počtu zúčastnených detí, namiesto pôvodných 35 detí, sa pobytu zúčastní 34 detí.
- Mení sa aj celková cena za pobyt z pôvodnej ceny 3 811,50 EUR na 3 702,60 EUR.
- Tento dodatok k zmluve bol vyhotovený v 2 exemplároch, z ktorých po ich podpísaní obdrží jeden obstarávateľ a jeden objednávateľ a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou zmluvy zo dňa 08.12.2017.
- Tento dodatok nadobúda platnosť 26.01.2018

V BRATISLAVE, dňa 26.01.2018

V HUMENNOM, dňa 26.01.2018

Sprostredkovateľ:

Objednávateľ:



CERES Slovakia spol. s r.o.
Ing. Henrich Varga, konateľ

Mgr. PAULÍNA ŠKERLÍKOVÁ
RIADITEĽKA ŠKOLY

ZÁKLADNÁ ŠKOLA,
KUDLOVSKÁ 11,
066 01 HUMENNÉ